

# Dziennik rządowy

dla  
okręgu administracyjnego Namiestnictwa we Lwowie.

Rok 1857.

Oddział drugi.

Część V.

Wydana i rozestana dnia 19. Października 1857.

---

**Landes-Regierungs-Blatt**

für das

**Verwaltungsgebiet der Statthalterei in Lemberg.**

Jahrgang 1857.

Zweite Abtheilung.

V. Stück.

Ausgegeben und versendet am 19. October 1857.

---

## 14.

**Obwieszczenie c. k. Namiestnictwa z dnia 21. Maja 1857.****I. 21,996.,**

wydane do 12. urzędów obwodowych, do magistratu lwowskiego, do izby handlowej i przemysłowej we Lwowie i w Brodach, i do filialnego zakładu eskontowego uprzywilejowanego austr. Banku narodowego we Lwowie.

**Postanowienia o protokółowaniu handlowych firm kupców i przemysłowców.**

Cheąc postępowanie przy wyjątkowym przypuszczaniu do protokółowania firm z postępowaniem w innych krajach koronnych zgodnym uczynić, wysokie Ministerjum Handlu, Przemysłu i Robót publicznych reskryptem z d. 9. Maja r. b. I. 8,556/346. z odniesieniem się do §. 11. rozporządzenia z d. 13. Kwietnia 1857. Dziennik praw Państwa nr. 79. przepisało za tymczasowe prawidło, że wyrażonym tamże osobom na prośbę ich upoważnienie do protokółowania firmy w sposób co do formalnych kupców przepisany, udzielony być może, jeżeli takowi nie tylko przedsiębiorstwo lub rzemiosło przez dłuższy czas w dobrym stanie i na obszerniejszą skalę, niż zwykle, prowadzą, lecz także w sposób niewątpliwy wykażą, że co do przedsiębiorstwa swego już od roku, licząc wstecz od czasu podania o upoważnienie do protokółowania, kupieckie księgi prowadzą.

Protokółowaniem takowym uzasadnia się oraz obowiązek dalszego prowadzenia ksiąg kupieckich pod utratą owego pozwolenia, jeśliby ksiąg tych nie prowadzono.

Do udzielenia takich wyjątkowych pozwoleń pod zachodzącymi powyższymi wymaganiami i pod warunkiem wymienionym powołana jest polityczna władza krajowa wyłącznie w pierwszej instancyi, podczas gdy o przedsięwzięcie protokółowania należy każdą razą podać prośbę do przynależnego sądu handlowego.

Osoby obowiązane według §. 9. rozporządzenia z d. 13. Kwietnia 1857. do protokółowania firmy, są także obowiązane prowadzić porządnie księgi handlowe według istniejących w tym względzie przepisów, w razie zaś przekroczenia mają polityczne władze przemysłowe z zastosowaniem zawartych w §. 21. powołanego rozporządzenia z dnia 13. Kwietnia 1857. postanowień karnych postępować.

C. k. urzędowi obwodowemu poleca się ogłosić ten przepis w sposób stosowny.

Przyczém oznajmiono ku odpowiedniemu dalszemu oznajmieniu, jako sądom pierwszej instancyi, którym jest poruczone wykonywanie sądownictwa handlo-



## 14.

## Kundmachung der k. k. Statthalterei vom 21. Mai 1857, Z. 21996,

an die 12 Kreisbehörden, an den lemberger Magistrat, an die Handels- und Gewerbekammern zu Lemberg und Brody und an die Filial-Comptanstalt der priv. österr. National-Bank in Lemberg.

### Bestimmungen wegen Firma-Protokollirung bei Handels- und Gewerbsleuten.

Um das Verfahren bei der ausnahmsweisen Zulassung zur Firma-Protokollirung mit jenen in anderen Kronländern in Uebereinstimmung zu bringen, hat das hohe Ministerium für Handel, Gewerbe und öffentliche Bauten mit Erlaß vom 9. Mai l. J. Z. 8556/346, unter Beziehung auf den §. 11 der Verordnung vom 13. April 1857 Reichs-Gesetz-Blatt Nr. 79, als einstweilige Richtschnur vorgeschrieben, daß den dort angeführten Personen über ihr Ansuchen die Berechtigung zur Protokollirung der Firma in der bei den förmlichen Handelsleuten vorgeschriebenen Weise erteilt werden könne, wenn dieselben nicht nur das Unternehmen oder Gewerbe durch längere Zeit im aufrechten Stande und im ausgedehnteren Maße als gewöhnlich betreiben, sondern auch auf unbezweifelte Art nachweisen, daß sie über ihr Geschäft bereits seit einem Jahre von der Zeit ihres Einschreitens um die Berechtigung zur Protokollirung zurückgerechnet kaufmännisch Buch führen.

Durch die Protokollirung wird zugleich die Verpflichtung zur ferneren kaufmännischen Buchführung bei sonstigem Verluste jenes Zugeständnisses begründet.

Zur Ertheilung solcher ausnahmsweisen Bewilligungen bei dem Eintritte der vorstehenden Erfordernisse und unter der angegebenen Bedingung ist die politische Landesbehörde ausschließlich in erster Instanz berufen, während die Vornahme der Protokollirung selbst jedesmal bei dem betreffenden Handelsgerichte anzusuchen ist.

Die nach §. 9 der Verordnung vom 13. April 1857 zur Protokollirung der Firma verpflichteten Personen sind auch zur ordnungsmäßigen Führung der Handlungsbücher nach Maßgabe der darüber bestehenden Vorschriften verpflichtet, und es ist gegen dieselben in Uebertretungsfällen von den politischen Gewerbsbehörden mit Anwendung der im §. 21 der bezogenen Verordnung vom 13. April 1857 enthaltenen Strafbestimmungen vorzugehen.

Die k. k. Kreisbehörde wird angewiesen, diese Vorschrift in angemessener Weise zu verlautbaren.

Zugleich wurde zur entsprechenden weiteren Verständigung bekannt gegeben, daß die mit der Ausübung der Handelsgerichtsbarkeit betrauten Gerichtshöfe erster Instanz

wego, poleconém zostało, ażeby o każdym załatwieniu, którém rozporządzono wciągnięcie do protokołu handlowego lub wymazanie z takowego, zawiadamiały od przypadku do przypadku dotyczącą izbę handlową i przemysłową.

**Gołuchowski** m. p.

15.

**Reskrypt c. k. Namiestnictwa z dnia 17. Czerwca 1857.**

**I. 20,718.,**

wydany do wszystkich urzędów obwodowych i do magistratu lwowskiego,

**względem surowszego postępowania ze strony władz sądowych przeciw wydarzającym się bardzo często przestępstwom umyślnego kaléczenia się.**

Reskryptem tutejszym z d. 23. Stycznia r. b. l. 49,968. oznajmiono c. k. urzędowi obwodowemu, że względem surowszego postępowania ze strony sądów przeciw przestępstwom umyślnego kaléczenia się, zażądano wdania się c. k. wyższego Sądu krajowego.

Zarazem polecono c. k. urzędowi obwodowemu, ażeby przy spostrzeżonej zwłoce w przeprowadzeniu postępowania śledczego przeciw ludziom oskarżonym o dobrowolne kaléczenie się, lub przy innych zająciach przepisom przeciwnych, z uwzględnieniem §. 427. nowój procedury karnój z dnia 29. Lipca 1853. żądał pomocy u dotyczących prokuratorów Państwa. Co c. k. wyższy Sąd krajowy z powodu wspomnionego wezwania o wdanie się jego do wszystkich c. k. miejskich delegowanych sądów powiatowych, do c. k. sądu powiatowego w Brodach, i do wszystkich c. k. mieszanych urzędów powiatowych jako władz sądowych, względem surowszego postępowania przeciw przestępstwom umyślnego kaléczenia się rozporządził, o tém dowiódł się c. k. urząd obwodowy z załączonego w kopii rozporządzenia tegoż wyższego Sądu z dnia 21. Kwietnia 1857. l. 2,536.

Pod względem zaś dozorowania sądów c. k. wyższemu Sądowi krajowemu podlegających przez prokuratorów Państwa, oświadczyła c. k. wyższa prokuratura Państwa pod d. 12. Maja 1857., że prokuratorowie Państwa z względu na §. 417. procedury karnój w toku śledztwa przygotowawczego przed wydaniem wyroku nie są w położeniu wpływać na postępowanie śledcze, lub mający się wydać wyrok, gdyż na mocy §. 427. nadane im tylko upoważnienie do apelowania przeciw dotyczącym wyrokom w ciągu prawnego, w §. 302. oznaczonego terminu, licząc od dnia doręczonego im wyroku, o takich wyrokach bywają prokuratorye Państwa przez sądy powiatowe nie w drodze urzędowej, lecz tylko w przypadkach wyraźnego żądania prokuratora Państwa na podstawie §. 30. lit. g. procedury karnój i rozporzą-



angewiesen wurden, von jeder Erledigung, durch welche eine Eintragung oder Löschung in dem Handelsprotokolle verfügt wird, von Fall zu Fall der betreffenden Handels- und Gewerbekammer Mittheilung zu machen.

Goluchowski m. p.

### 15.

## Statthaltereierlaß vom 17. Juni 1857, Z. 20718,

an sämtliche Kreisbehörden und den Lemberger Magistrat,

wegen rigoroserer Behandlung der sehr häufig vorkommenden Uebertretungen der Selbstverstümmelung von Seiten der Gerichtsbehörden.

Mit dem hohen Erlaße vom 23. Jänner d. J. Z. 49968 wurde der k. k. Kreisbehörde bekannt gegeben, daß man in Beziehung auf eine rigorosere Behandlung der Selbstverstümmelungs-Uebertretungen durch die Gerichte die Vermittlung des k. k. Oberlandesgerichts in Anspruch genommen habe.

Zugleich hat man der k. k. Kreisbehörde aufgetragen, bei wahrgenommener Verzögerung in Durchführung des Untersuchungsverfahrens gegen beinzichtigte Selbstverstümmeler oder sonstigen gesetzwidrigen Vorgängen mit Rücksicht auf den §. 427 der neuen Strafproceß-Ordnung vom 29. Juli 1853 die Abhilfe bei dem betreffenden Staats-Anwalte anzusprechen. Was das k. k. Oberlandesgericht anläßlich der obigen Inanspruchnahme, an sämtliche k. k. städtisch-delegirte Bezirksgerichte, an das k. k. Bezirksgericht in Brody und an sämtliche k. k. gemischte Bezirksämter als Gerichte wegen rigoroserer Behandlung der Selbstverstümmelungs-Uebertretungen verordnet hat, wird die k. k. Kreisbehörde aus der in Abschrift mitfolgenden obergerichtlichen Verordnung vom 21. April 1857 Z. 2536 entnehmen.

In Beziehung auf die Ueberwachung der dem k. k. Oberlandesgerichte unterstehenden Gerichte durch die Staatsanwälte hat hingegen die k. k. Ober-Staatsanwaltschaft unterm 12. Mai 1857 Z. 952 hieher eröffnet, daß die Staatsanwälte mit Rücksicht auf den §. 417 der Straf-Proceß-Ordnung im Zuge der Vorerhebungen vor dem Erkenntniße nicht in der Lage sind, auf das Untersuchungsverfahren oder das zu schöpfende Erkenntniß einen Einfluß zu üben, indem ihnen vermöge des §. 427 nur das Befugniß eingeräumt ist, gegen die dießfälligen Erkenntniße die Berufung innerhalb der gesetzlichen, im §. 302 bestimmten Frist, vom Tage des ihnen zugestellten Erkenntnisses gerechnet, anzubringen, die Mittheilung solcher Erkenntniße von Seite der Bezirksgerichte an die Staatsanwaltschaften jedoch nicht von Amtswegen, sondern

dzenia wysokiego Ministerstwa Sprawiedliwości z d. 6. Maja 1856. Dziennik praw Państwa 75. uwiadamiane, które to żądanie prokurator Państwa w należytem czasie dla rozgącej nastąpić apellacyi w ciągu prawnego terminu tylko wtenczas wnieść może, jeżeli o wytoczeniu przypadku karnego względem przestępstwa w należytem czasie jeszcze przed wydanym wyrokiem wiadomość powziął. Wyjąwszy szczególnie rzadkie wypadki dowiadują się prokuratury Państwa o pertraktowanych w sądach powiatowych wypadkach przestępstw dopiero z przedłożonych im stosownie do §. 40. sądowo-karnej instrukcyi z dnia 16. Czerwca 1854. Dziennik praw Państwa nr. 165. kwartalnych wykazów czynności względem przestępstw, a przeto po większej części dopiero po wydanym wyroku i po upłynionym prawnym terminie apellacyi.

Chociaż prokuratury Państwa z powodu tych tabel kwartalnych żądają od wyrokujących sądów aktów procesu jednego lub drugiego przypadku karnego do przejrzenia, w nich prawu przeciwne wyroki lub zajścia spostrzegają, i przeto odsyłają akta w drodze wyższej prokuratury Państwa do wyższego Sądu krajowego, jednakże ze względu na §. 427. procedury karnej nie może być skutkiem tego polepszenie lub uzupełnienie mylnego postępowania, ani zmiana decyzji już prawomocnej, lecz to może dążyć tylko ku stosownemu na przyszłość nauczaniu pierwszych instancyj ze strony c. k. wyższego Sądu krajowego.

Ażeby przeto c. k. prokuratury Państwa o wszystkich dotyczącym sądom przesłanych, do czynności urzędowej zdolnych doniesieniach o umyślném kaléczeniu się dla czuwania nad postępowaniem niezwłocznie wiadomość otrzymywały, poleca się c. k. urzędowi obwodowemu, iżby natychmiast o wszystkich przypadkach umyślnego kaléczenia się, względem których nie ma jeszcze prawomocnych wyroków uwolnienia, którato okoliczność ma być należycie wykazana, tudzież o zaszłych z powodu tegorocznej rekrutacyi nowych doniesieniach o spostrzeżonych umyślnie skaléczeniach się, jakoteż na przyszłość o podobnych wypadkach równocześnie z wytoczeniem przynależnej sądowej czynności urzędowej, dotyczącą c. k. prokuratorę Państwa uwiadamiął, gdyż c. k. wyższa prokuratura Państwa dała zapewnienie, jako po otrzymaniu przesłanego sobie zarazem uwiadomienia poleci podrzędnym prokuratorom Państwa, lwowskiego okręgu administracyjnego, ażeby we wszystkich podobnych przypadkach zaraz po otrzymanej wiadomości o takim doniesieniu, od dotyczącego sądu zażądały w należytem czasie uwiadomienia o wydanym wyroku, a potem apelowowały w razie potrzeby w przeciągu prawem oznaczonego terminu.

O czém zawiadamia się c. k. urzędy obwodowe dla wiadomości i dalszego zachowania się z tym dodatkiem, ażeby podrzędnym urzędom powiatowym udzieliły odpisu tego rozporządzenia z wezwaniem, iżby także ze swojej strony



nur in Fällen eines ausdrücklichen Begehrens des Staatsanwaltes im Grunde des §. 30 lit. g. St. P. O. und der Betordnung des hohen Justiz - Ministeriums vom 6. Mai 1856 Reichs - Gesetz - Blatt 75 geschehe, welches Begehren aber der Staatsanwalt rechtzeitig zum Behufe einer allfälligen Berufung innerhalb der gesetzlichen Frist nur dann zu stellen in der Lage ist, wenn ihm das Anhängigwerden eines Strafalles wegen einer Uebertretung rechtzeitig noch vor dem gefällten Erkenntniße bekannt worden ist. Besondere seltene Fälle abgerechnet, gelangen die Staatsanwaltschaften von den bei den Bezirksgerichten verhandelten Uebertretungsfällen erst aus den ihnen in Gemäßheit des §. 40 der strafgerichtlichen Instruction vom 16. Juni 1854 Reichs - Gesetz - Blatt Nr. 165 vorgelegten vierteljährigen Geschäftsausweisen in Bezug auf Uebertretungen, daher meistens erst nach gefälligem Erkenntniße und nach verstrichener gesetzlicher Berufungsfrist, zur Kenntniß.

Wenn gleich die Staatsanwaltschaften aus Anlaß dieser Quartalstabellen von den erkennenden Gerichten die Verhandlungsacten des einen oder des anderen Strafalles zur Einsicht abverlangen, und darin gesetzwidrige Erkenntniße oder Vorgänge wahrnehmen, und deswegen die Acten im Wege der Ober - Staatsanwaltschaft an das Oberlandesgericht befördern, so kann doch dieses mit Hinblick auf den §. 427 der St. P. O. die Verbesserung oder Ergänzung eines vergriffenen Verfahrens und eine Abänderung der bereits rechtskräftigen Entscheidung nicht zur Folge haben, sondern lediglich die angemessene Belehrung und Zurechtweisung für die Zukunft an die ersten Instanzen von Seite des k. k. Oberlandesgerichts bezwecken.

Damit daher die k. k. Staatsanwaltschaften von allen an die betreffenden Gerichte zur Amtshandlung geeigneten Anzeigen, wegen Selbstverstümmelungen, im Zwecke der Ueberwachung des Verfahrens sofort Kenntniß erhalten, wird die k. k. Kreisbehörde angewiesen, sogleich alle Selbstverstümmelungsfälle, worüber noch nicht rechtskräftige Vossprechungs - Erkenntniße vorliegen, welcher Umstand gehörig ersichtlich zu machen ist, dann die anläßlich der heurigen Rekrutenstellung vorgekommenen neuen Anzeigen über wahrgenommene Selbstverstümmelungen, sowie auch in Hinkunft derlei Fälle gleichzeitig mit der Einleitung der zuständigen gerichtlichen Amtshandlung, der betreffenden k. k. Staatsanwaltschaft bekannt zu geben, indem die k. k. Ober - Staatsanwaltschaft die Zusicherung ertheilt hat, nach Erhalt der derselben unter Einem zukommenden Eröffnung die unterstehenden Staatsanwaltschaften des lemberger Verwaltungsgebiets anweisen zu wollen, in allen solchen Fällen, sogleich nach erlangter Kunde einer solchen Anzeige von dem betreffenden Gerichte, die seinerzeitige Mittheilung des gefällten Erkenntnisses sammt den Verhandlungsacten zu verlangen, und sodann nöthigen Falles die Berufung innerhalb der gesetzlichen Frist zu ergreifen.

Wovon die k. k. Kreisbehörden zur Kenntniß und weiteren Benehmen mit dem Beisatze verständigt werden, den unterstehenden Bezirksämtern eine Abschrift dieser Verordnung mit der Aufforderung mitzutheilen, auch ihrer Seite im eigenen Wirkungs

w własnym zakresie działania zapobiegały wzmagającym się coraz więcej, mianowicie między żydami, przestępstwom kaléczenia się umyślnego, gdyż kaléczą się nie tylko obowiązani do wojska, lecz także ich rodzice i przynależni usiłują dzieci kaléczyć, by je uczynić niezdolnemi do stanu wojskowego.

**Gołuchowski m. p.**

## K o p i a

reskryptu wyższego Sądu krajowego z dnia 21. Kwietnia 1857. l. 2,536., wydanego do wszystkich c. k. miejskich delegowanych sądów powiatowych, do c. k. sądu powiatowego w Brodach i do wszystkich c. k. urzędów powiatowych jako sądów.

Z powodu pisma z polecenia wysokiego c. k. Ministryum Spraw Wewnętrznych z d. 5. Grudnia 1856 l. 29,412. od c. k. Namiestnictwa względem surowszego ze strony władz sądowych postępowania przeciw często wydzierającym się przestępstwom umyślnego kaléczenia się, pod d. 23. Stycznia 1857. l. 49,968 c. k. wyższemu Sądowi krajowemu przesłanego, rozporządza tenże sąd najsurowiej, ażeby przy podobnych wypadkach karnych przestrzegać najściślej zachowywania ustawy karnéj i procedury karnéj, tudzież najspieszniejszego przeprowadzenia dotyczących pertraktacyj, nie uważać podobnych sledztw za rzecz małej wagi, lecz oddawać się takowym z całą uwagą sądowniczą, i traktować je z owém energiczném i surowém postępowaniem, jakie zdaje się być konieczne do osiągnięcia zamiaru dotyczących praw Jego C. K. Apostolskiej Mości, w szczególności zaś ze względu na ważne skutki, jakie przy tém przestępstwie skaranie a nawet uwolnienie od oskarżenia dla braku dowodów za sobą pociągą, każdą razą dokładnie rozważyć, czyli potrzeba nawet występujących w podobnym wypadku karnym świadków zaprzysiędz, do czego sędzia w myśl §. 422. procedury karnéj zawsze jest uprawniony.

Następnie poleca się onemu usilnie z powodu doniesionych temu c. k. wyższemu Sądowi krajowemu pojedynczych przypadków, w przypadkach, jeżeli zdanie lékarza do pertraktacyi wezwanego ze zdaniem lékarzy urzędujących przy c. k. komisji assenterunkowéj nie zgadza się, zachować ściśle w myśl §. 416. procedury karnéj także w przestępstwach obowiązujący przepis §. 85. procedury karnéj, a przeto w takich przypadkach względem zdania zawezwanego do pertraktacyi lékarza urzędować każdą razą dalej według §. 85. procedury karnéj, i dopiero na dotyczącej dalszój podstawie wyrok wydać.

**Strojnowski m. p.**



kreise, den, namentlich unter den Juden, immer mehr umfichgreifenden Uebertretungen der Selbstverstümmelung entgegen zu wirken, indem nicht nur die Militärpflichtigen sich verstümmeln, sondern selbst ihre Aeltern und Angehörigen bedacht sind, schon die Kinder zu verstümmeln, um sie für den Militärstand untauglich zu machen.

**Goluchowski** m. p.

## A b s c h r i f t

des am 21. April 1857 Z. 2536, an sämtliche k. k. städtisch-delegirten Bezirksgerichte, an das k. k. Bezirksgericht in Brody und an sämtliche k. k. Bezirksämter als Gerichte ergangenen oberlandesgerichtlichen Erlases.

Aus Anlaß der über Auftrag des hohen k. k. Ministeriums des Innern vom 5. December 1856 Z. 29412 von der k. k. Statthalterei wegen rigoroseren Behandlung der sehr häufig vorkommenden Uebertretungen der Selbstverstümmelung von Seiten der Gerichtsbehörden anher unterm 23. Jänner 1857 Z. 49968 gerichteten Zuschrift, findet dieses k. k. Oberlandesgericht demselben schärfstens einzubinden, bei derlei Straffällen die strengste Beobachtung des Strafgesetzes und der Strafproceß-Ordnung, wie auch dabei die schleunigste Durchführung der dießfälligen Verhandlungen sich angelegen seyn zu lassen, derlei Untersuchungen nicht als eine geringfügige Sache anzusehen, sondern denselben die richterliche Aufmerksamkeit in vollem Masse zuzuwenden und selbe mit jenem energischen rigoroseren Verfahren zu behandeln, welches zur Erreichung der Absicht der dießfälligen Geseze Sr. k. k. apostolischen Majestät nothwendig erscheint, insbesondere aber mit Rücksicht auf die wichtigen Folgen, welche bei dieser Uebertretung die Verurtheilung und selbst die Freisprechung von der Anklage wegen Mangel an Beweisen nach sich zieht, jedesmal genau zu erwägen, ob es nothwendig sei, selbst die in einem derlei Straffalle einschreitenden Entlastungszeugen zu beeiiden, wozu der Richter im Sinne des §. 422 der St. P. O. immer berechtigt ist.

Ferner wird dasselbe aus Anlaß der diesem k. k. Oberlandesgerichte angezeigten speciellen Fälle ernstlich angewiesen, in Fällen, wo das von dem zur Verhandlung beigezogenen Arzt abgegebene Gutachten mit dem Ausspruche der bei der k. k. Assentirungs-Commission fungirenden Aerzte nicht übereinstimmt, die im Sinne des §. 416 St. P. O. auch in Uebertretungen geltende Vorschrift des §. 85 St. P. O. strengstens zu beobachten, daher in solchen Fällen bezüglich des Gutachtens des zur Verhandlung beigezogenen Arztes jedesmal das weitere Amt nach §. 85 St. P. O. zu handeln, und erst auf der dießfälligen ferneren Grundlage das Erkenntniß zu fällen.

**Strojanowski** m. p.

## 16.

**Rozporządzenie c. k. Namiestnictwa z d. 7. Lipca 1857.,  
l. 29,819.,**

wydane do wszystkich urzędów obwodowych, do dyrekcji policyi, lwowskiego magistratu i akademii technicznej, **obejmujące objaśnienia co do przeprowadzenia uchwały ministerjalnej, wydanej dnia 11. Lutego 1854. (Dziennik praw Państwa nr. 48.) względem próbowania kotłów parowych.**

Z powodu przeprowadzenia uchwały ministerjalnej, wydanej 11. Lutego 1854. (Dziennik praw Państwa nr. 48.) względem próbowania kotłów parowych, wniesione zostały z rozmaitych stron następujące zapytania:

1. Czy taksy za próbę kotłów mają być płacone także za próby kotłów parowych, po dokonanej reparacyi powtórnie przedsiębrać się mające, i za doczasowe rewizycy?

2. Kto ma dostarczać rekwizytów potrzebnych do przedsiębrania próby kotłów?

3. Czy także kotły parowe, które były już w używaniu przed wejściem w działalność wspomnionej uchwały ministerjalnej, mają być próbowane podług postanowień téj uchwały?

Wysokie Ministerstwo Handlu rozporządziło w porozumieniu się z wysokiem Ministerstwem Spraw Wewnętrznych i najwyższą Władzą Policyjną dekretem z d. 26. Czerwca 1857. l. 9,850/234 w odpowiedzi na te zapytania, co następuje:

ad 1. Taksy próby mają być każdą razą pobierane, skoro według postanowień prawnych próba kotła parowego nastąpić musi, zaś za rewizycy kotłów parowych, od czasu do czasu przedsiębrać się mające, nie mają być płacone żadne taksy.

ad 2. Właściciel przeznaczonego do próbowania kotła powinien postarać się o to, ażeby komisya rozpoznawcza miała pod ręką rekwizyta potrzebne do przedsiębrania próby kotła (jako to pompy naciskowe i t. d.), i skarb najwyższy nie powinien z tego powodu żadnych ponosić wydatków.

ad 3. Próba kotła parowego, będącego w używaniu jeszcze przed d. 11. Lutego 1854., ma podług nowój ustawy tylko wtedy nastąpić, jeśli przy rewizyach niespodzianie od czasu do czasu przedsiębrać się mających pokażą się wady, które mogą wzniecać obawę o bezpieczeństwo takiego kotła parowego.

Te rewizycy mają być przeto najpiérw przy dawniejszych kotłach przedsiębrane.

O czém się c. k. urząd obwodowy dodatkowo do tutejszój uchwały z d. 20. Marca 1854. l. 7,565 dla wiadomości i zastosowania się z tą uwagą zawiadamia, że zarazem nakazuje się umieszczenie tego rozporządzenia w dzienniku rządowym.



## 16.

## Statthaltereiverordn. vom 7. Juli 1857, Z. 29819,

an sämtliche Kreisbehörden, an die Polizeidirection, den lemberger Magistrat und die technische Akademie, mit der Erläuterung zur Durchführung der bezüglich der Erprobung von Dampfkesseln erlassenen Ministerial-Verordnung vom 11. Februar 1854 (Reichs-Gesetz-Blatt Nr. 48.)

Aus Anlaß der Durchführung der bezüglich der Erprobung von Dampfkesseln erlassenen Ministerial-Verordnung vom 11. Februar 1854 (Reichs-Gesetz-Blatt Nr. 48) wurden von verschiedener Seite nachstehende Anfragen gestellt:

1. Ob die Taxen für Kesselproben auch für die nach stattgefundenen Reparaturen wiederholt vorzunehmenden Prüfungen der Dampfkessel und bei den zeitweiligen Revisionen zu entrichten seien?

2. Wer die zur Vornahme der Kesselproben nöthigen Requisiten beizustellen habe?

3. Ob auch die vor der Wirksamkeit der gedachten Ministerial-Verordnung bereits im Betriebe gestandenen Dampfkessel nach den Bestimmungen dieser Verordnung zu prüfen seien?

Das hohe Handelsministerium hat im Einverständnisse mit dem hohen Ministerium des Innern und der hohen obersten Polizei-Behörde laut Erlases vom 26. Juni 1857 Z. 9850/234 über diese Anfragen Folgendes zu bestimmen befunden:

ad 1. Die Prüfungstaxen sind jederzeit einzuziehen, sobald nach den gesetzlichen Bestimmungen die Erprobung eines Dampfkessels stattfinden muß; dagegen ist aus Anlaß der von Zeit zu Zeit vorzunehmenden Dampfkessel-Revisionen keine Gebühr zu entrichten.

ad 2. Der Inhaber des zu erprobenden Kessels hat dafür zu sorgen, daß die zur Vornahme der Kesselprobe erforderlichen Requisiten (Druckpumpen etc.) der Prüfungs-Commission zur Hand seien, und es darf aus diesem Anlasse dem Staatsschatze keinerlei Auslage erwachsen.

ad 3. Eine Erprobung der vor dem 11. Februar 1854 in Betrieb gesetzten Dampfkessel nach dem neuen Gesetze hat nur dann stattzufinden, wenn bei den von Zeit zu Zeit unvermuthet vorzunehmenden Revisionen Gebrechen wahrgenommen werden, welche geeignet sind, Bedenken gegen die Sicherheit eines derartigen Dampfkessels zu erregen.

Diese Revisionen werden daher in erster Reihe bei derlei ältern Kesseln einzuleiten seyn.

Wovon die k. k. Kreisbehörde im Nachhange zu dem hierortigen Erlase vom 20. März 1854 Z. 7565 zur Wissenschaft und Darnachachtung mit dem Bedeuten in Kenntniß gesetzt wird, daß unter Einem die Aufnahme dieser Verordnung in das Landes-Regierungs-Blatt veranlaßt wird.

## 17.

**Obwieszczenie galicyjskiej c. k. skarbowej Dyrekeyi krajowej,  
wydane dnia 15. Lipca 1857. l. 30,026.,**

**dotyczące umocowania respicyenta straży skarbowej w Tłumaczu do wydawania certyfikatów kontrolnych względem wyrobów cukrzanych w tamtejszej fabryce cukru.**

W skutek reskryptu wysokiego Ministeryum Skarbu z d. 9. Lipca 1857. l. 18,887/722. upoważnia się respicyenta straży skarbowej w Tłumaczu do wydawania certyfikatów kontrolnych względem wyrobów cukrzanych w tamtejszej fabryce cukru.

Co się do wiadomości powszechnej podaje.

**Eminger m. p.**

## 18.

**Obwieszczenie c. k. Namiestnictwa z d. 5. Sierpnia 1857.,  
l. 34,568.,**

**którem ogłasza się cenę jazdy pocztowej na drugie półroczcie 1857. roku.**

Wysokie c. k. Ministerstwo Handlu, Przemysłu i Budowli publicznych oznaczyło rozporządzeniem z d. 17. Lipca r. b. l. 15,545/2,352. na drugie półroczcie 1857., zaczawszy od 1. Sierpnia 1857., cenę jazdy pocztowej od jednego konia i pojedynczej poczty, a mianowicie:

W Austrii Niższej . . . . .	na 1 złr. 10 kr.
„ Austrii Wyższej . . . . .	1 „ 4 „
„ Solnogradzie . . . . .	1 „ 12 „
„ Styrii . . . . .	1 „ 14 „
„ Karyntyi . . . . .	1 „ 18 „
„ Czechach . . . . .	1 „ 8 „
„ Morawii i Szląsku . . . . .	1 „ 8 „
„ Tyrolu i Forarlbergu . . . . .	1 „ 24 „
„ Pobrzeżu . . . . .	1 „ 20 „
„ Krainie . . . . .	1 „ 12 „
„ Pesztyńskim powiecie . . . . .	1 „ 6 „
„ Preszburskim „ . . . . .	1 „ 8 „
„ Edenburskim „ . . . . .	1 „ 10 „
„ Koszyckim „ . . . . .	1 „ 2 „
„ Wielkowałdyńskim powiecie . . . . .	1 „ 4 „
„ Górniczym dystrykcie . . . . .	1 „ 18 „
„ powiecie Ottokańskiego pułku i Zenggerskiej gminy wojskowej . . . . .	1 „ 16 „



## 17.

Kundmachung der galizischen k. k. Finanz-Landes-Direction  
vom 15. Juli 1857, Z. 30026,

in Betreff der Ermächtigung des Finanzwach-Respicienten in Lamacz zur Ausfertigung der Controlscheine über Zucker-Erzeugnisse der dortigen Zuckerfabrik.

Zufolge Erlaßes des hohen k. k. Finanzministeriums vom 9. Juli 1857 Z. 18887/722 wird der Finanzwach-Respicient in Lamacz zur Ausfertigung der Controlscheine über Zucker-Erzeugnisse der dortigen Zuckerfabrik ermächtigt.

Dies wird zur allgemeinen Kenntniß gebracht.

Gminger m. p.

## 18.

Kundmachung der k. k. Statthalterei vom 5. August 1857,  
Z. 34568,

womit das Post-Mittgeld für das II. Semester 1857 bekannt gegeben wird.

Das hohe k. k. Ministerium für Handel, Gewerbe und öffentliche Bauten hat laut Erlaßes vom 17. Juli l. J. Z. 15545/2352 für das II. Solar-Semester 1857, vom 1. August 1857 das Postmittgeld für ein Pferd und einfache Post, und zwar:

in Niederösterreich mit . . . . .	1 fl. 10 fr.
„ Oberösterreich mit . . . . .	1 „ 4 „
„ Salzburg „ . . . . .	1 „ 12 „
„ Steiermark „ . . . . .	1 „ 14 „
„ Kärnthén „ . . . . .	1 „ 18 „
„ Böhmen „ . . . . .	1 „ 8 „
„ Mähren und Schlesien mit . . . . .	1 „ 8 „
„ Tirol und Vorarlberg „ . . . . .	1 „ 24 „
im Küstenlande mit . . . . .	1 „ 20 „
in Krain „ . . . . .	1 „ 12 „
im Pesther Bezirke mit . . . . .	1 „ 6 „
„ Preßburger Bezirke mit . . . . .	1 „ 8 „
„ Oedenburger „ „ . . . . .	1 „ 10 „
„ Kaschauer „ „ . . . . .	1 „ 2 „
„ Großwardeiner „ „ . . . . .	1 „ 4 „
„ Montan-Districte „ . . . . .	1 „ 18 „
„ Ottocaner Regiments- und Zengger Militär-Communitäts- Bezirke mit . . . . .	1 „ 16 „

W powiecie Likkańskiego pułku . . . . .	na 1 złr. 12 kr.
„ „ Ogulińskiego pułku . . . . .	„ 1 „ 18 „
„ innych powiatach kroacko - slawońskiego okręgu	
pocztowego . . . . .	„ 1 „ 4 „
„ Serbskiem Województwie i Temeskim Banacie . . . . .	„ 1 „ 10 „
„ Siedmiogrodzie . . . . .	„ 1 „ 6 „
„ Krakowskim okręgu rządowym . . . . .	„ 1 „ 4 „
„ Lwowskim „ „ . . . . .	„ 1 „ — „
„ Czerniowieckim „ „ . . . . .	„ — „ 56 „

Co się niniejszém podaje do wiadomości powszechnój.

**Gołuchowski** m. p.

### 19.

#### Ogłoszenie c. k. Namiestnictwa z dnia 9. Sierpnia 1857., l. 34,976.,

do wszystkich urzędów obwodowych, konsystorzów i do superintendentury,

**że umowa istniejąca już między Cesarstwem Austryackim i Elektoratem Heskim, według której wydarzające się w jednym Państwie przypadki śmierci indywiduów wojskowych drugiego Państwa podają się do wiadomości, rozciąga się na wszystkie, w terytoryum jednego Państwa wydarzające się przypadki śmierci przynależnych drugiego Państwa.**

Wysokie c. k. Ministerjum Wyznań i Oświecenia oznajmiło reskrytem z d. 26. Lipca r. b. l. 12,239/4,080., co następuje: Elektoralno-heski ambasador przy Dworze cesarskim wniósł w imieniu Rządu swego do Ministerstwa Spraw Zewnętrznych żądanie, ażeby istniejąca już między Austryą i Elektoratem ugoda, według której wydarzające się w jednym Państwie przypadki śmierci indywiduów wojskowych drugiego Państwa, podaje się w drodze poselstwa do wiadomości ostatniego, rozciągnięta była na wszystkie w terytoryum jednego Państwa wydarzające się przypadki śmierci przynależnych Państwa drugiego.

Gdy postanowienie to, będące interesem obu stronnych poddanych, zamiarowi odpowiedniemu się być zdaje, a według zapewnienia wspomnianego ambasadora względem austryackich poddanych w Elektoracie Heskim już jest zaprowadzonym, przeto dla ustanowienia wzajemności w tym względzie, zgodnie z c. k. Ministerstwami Spraw Zewnętrznych i Wewnętrznych, czyni się zadość wspomnionemu żądaniu i rozporządza się, ażeby wszystkim pastérzom dusz rozmaitych wyznań przez ich ordynaryaty lub inne zwierzchnictwa duchowne poleceno, iżby w wypadkach śmierci w swym powiecie poddanych elektoralno-heskich wydali urzędową wolną od stempla sepulturę, i takową w drodze duchownych władz podrzędnych przedkładali c. k. Namiestnictwu dla dalszego



im Viccaner Regimentsbezirke mit . . . . .	1 fl. 12 fr.
„ Uguliner „ „ . . . . .	1 „ 18 „
„ übrigen kroatisch - slavonischen Postbezirke mit . . . . .	1 „ 4 „
in der serbischen Wojwodschaf und dem Temeser Banate mit	1 „ 10 „
„ Siebenbürgen mit . . . . .	1 „ 6 „
im Krakauer Regierungsbezirke mit . . . . .	1 „ 4 „
„ Lemberger „ „ . . . . .	1 „ — „
„ Czernowitzer „ „ . . . . .	— „ 56 „

festgesetzt; welches zur allgemeinen Kenntniß gebracht wird.

Goluchowski m. p.

## 19.

### Kundmachung der k. k. Statthalterei vom 9. August 1857, Z. 34976,

an sämtliche Kreisbehörden, Consistorien und die Superintendentur,

daß das zwischen dem Kaiserthum Oesterreich und dem Kurfürstenthum Hessen bereits bestehende Uebereinkommen, wornach die in einem Staate vorkommenden Sterbfälle von Militär-Individuen des andern Staates bekannt gegeben werden, auf alle in dem Territorium des einen Staates erfolgenden Todesfälle von Angehörigen des andern ausgedehnt werde.

Das hohe k. k. Ministerium des Cultus und Unterrichts hat mit Erlass vom 26. Juli d. J. Z. 12238/4080 Folgendes bedeutet: der churfürstlich-hessische Gesandte am kaiserlichen Hofe hat im Namen seiner Regierung an das k. k. Ministerium des Aeußern das Ansinnen gerichtet, daß das zwischen Oesterreich und dem Churfürstenthume bereits bestehende Uebereinkommen, wornach die in einem Staate vorkommenden Sterbfälle von Militär-Individuen des andern Staates letzterem im gesandtschaftlichen Wege bekannt gegeben werden, auf alle in dem Territorium des einen Staates erfolgenden Todesfälle von Angehörigen des andern ausgedehnt werde.

Da diese im Interesse der beiderseitigen Unterthanen gelegene Maßregel zweckmäßig erscheint, und bezüglich der österreichischen Unterthanen in Churhessen, laut der Versicherung des gedachten Gesandten, schon dormalen besteht, so nimmt man, in Uebereinstimmung mit dem k. k. Ministerium des Aeußern und des Innern, keinen Anstand, zur Herstellung der Reciprocität in dieser Beziehung dem erwähnten Ansinnen zu entsprechen und anzuordnen, daß sämtliche Seelsorger der verschiedenen Confessionen durch ihre Ordinariate oder sonstigen geistlichen Vorstände angewiesen werden, bei Todesfällen churhessischer Unterthanen in ihrem Bezirke einen stempelfreien Todtenschein von Amtswegen auszufertigen und selben im Wege der geistlichen Unterbehörden, der k. k. Statthalterei zur weiteren Beförderung an das k. k. Ministerium des Innern

przesłania c. k. Ministerstwu Spraw Wewnętrznych, które takową potem przez c. k. Ministerstwo Spraw Zewnętrznych do elektoralno-heskiego Rządu przesłało.

O tém zawiadamia się c. k. urząd obwodowy z tą uwagą, że dotyczący dusz posterze od swych ordynaryatów stosownie otrzymują polecenie.

**Gołuchowski m. p.**

20.

**Reskrypt c. k. Namiestnictwa z d. 2. Września 1857.,**

**I. 39,113.,**

**o wyłączeniu gromady Maleczyce Małe z przyległością Stronna, tudzież Dobrostany i Wola Dobrostańska z janowskiego, i przydzieleniu jój do grodeckiego powiatu urzędowego.**

Wysokie Ministerium Spraw Wewnętrznych w porozumieniu z dotyczącemi Ministerjami przyzwoliło pod dniem 27. z. m. l. 23,554. na odmianę w podziale powiatowym obwodu lwowskiego wyłączeniem gromady Maleczyce Małe z przyległością Stronna, tudzież Dobrostany i Wolą Dobrostańską z janowskiego, a przydzieleniem téjże do grodeckiego powiatu urzędowego.

To podaje się do wiadomości powszechnej z tym dodatkiem, że odmiana ta w podziale powiatowym stanie się rzeczywistą, począwszy od dnia 1. Listopada 1857.

**Gołuchowski m. p.**



vorzulegen, von welchem derselbe sodann an das k. k. Ministerium des Aeußern zur Zusendung an die kurbessische Regierung übermacht werden wird.

Hievon wird die k. k. Kreisbehörde zur Wissenschaft mit dem Bedeuten in die Kenntniß gesetzt, daß die betreffenden Seelsorger durch ihre Ordinariate die entsprechende Weisung erhalten.

**Goluchowski** m. p.

20.

Erlaß der k. k. Statthalterei vom 2. September 1857, Z. 39113,

über die Ausscheidung der Gemeinde **Malczyce male** sammt der Attinenz **Stronna**, dann **Dobrostany** und **Wola Dobrostańska** aus dem Sanower, und deren Zuweisung zu dem Grodeker Amtsbezirke.

Das hohe Ministerium des Innern hat im Einvernehmen mit den betheiligten Ministerien unterm 27. v. M. Z. 23554 die Aenderung in der Bezirkseinteilung des Lemberger Kreises durch Ausscheidung der Gemeinde **Malczyce male** sammt der Attinenz **Stronna**, dann **Dobrostany** und **Wola Dobrostańska** aus dem Sanower, und deren Zuweisung zu dem Grodeker Amtsbezirke genehmigt.

Dieses wird zur allgemeinen Kenntniß mit dem Beisatze gebracht, daß diese Aenderung in der Bezirkseinteilung vom 1. November 1857 angefangen in Wirksamkeit treten wird.

**Goluchowski** m. p.

